

# 各国媒体高度评价中国全面深化改革



加快改革,放松对国家自然资源的严格控制。

新加坡最大的华文报纸《联合早报》对会议作了大篇幅报道,并高度赞扬中共高层的改革决心。《联合早报》认为,唯有彻底推进市场化改革,才能有效地解决国有资本垄断、民营经济发展以及城乡二元化等盘根错节的问题。三中全会公报将市场在资源配置中的功能提升为“决定性作用”,说明希望借助市场为企业提供一个更加公平竞争的 platform 和环境,同时进一步完善由市场决定价格的机制,真正建立起城乡统一的建设用地市场和完善的金融市场体系。

欧洲媒体认为,全会公报虽没有直接提及给予农民土地转让权,但却明确提出了赋予农民更多财产权利,推进城乡要素平等交换和公共资源均衡配置。这表明,中国政府希望通过土地改革增加农民收入,允许农民通过抵押、转让等形式流转土地承包经营权,更多地让农民分享土地增值的收益。瑞士洛桑大学跨学科国际问题研究所研究员安东尼·科内在接受本报专访时说,三中全会明确宣示了中国作为世界强国的地位,为世界所瞩目。他认为,尽管全会推出了推进国家治理体系和治理能力现代化、让市场在资源配置

中起决定性作用等重大政策主张,但同时也保持了改革开放政策的整体性、协同性和连续性。

法国三大主流媒体《费加罗报》、《回声报》和《世界报》纷纷在主要版面报道中共十八届三中全会。作为法国发行量最大的财经报纸,《回声报》在其国际新闻的头版上以近整版的篇幅配图报道并解读了三中全会内容和公报。综合来看,法国主流媒体聚焦三中全会深化经济体制改革的内容和总体目标,特别是会议提出的“市场在资源配置中起决定性作用”的新提法。而《回声报》则直接以“中国承诺将市场作为经济核心问题”为标题,同时以“具有决定性意义”评价此次会议,解读认为,在全会公报中提及改革一词超过50次,并将成立全面深化改革领导小组,表明中国政府全面深化改革的决心。

保加利亚媒体分别以《中国开出史无前例的经济改革订单》等为题广泛报道全会公报内容,并配以述评和大幅照片。保加利亚《资本报》认为,1978年中共十一届三中全会全面开启经济改革进程。如今,几乎全世界都在关注中共十八届三中全会的公报。因为此届中央全会将绘制今后

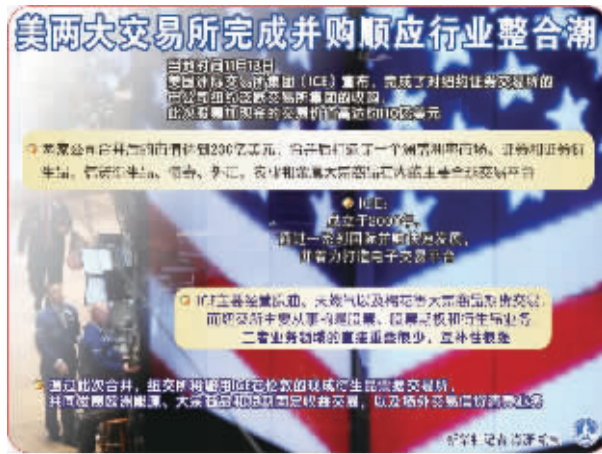
10年的改革蓝图,确保已长达30年高速发展的经济继续稳定增长。

保加利亚《日志报》的评论指出,中共十八届三中全会公报明确了今后10年的基本路线,经济改革占据中心位置。从推出的总框架来看,中国将采取具体措施处理好政府和市场的关系,使市场在资源配置中起决定性作用和更好地发挥政府作用。

日本《朝日新闻》发表文章认为,中共十八届三中全会将“市场化”定位于新的高度,公报称“市场发挥决定性的作用”,这比以前的“基础作用”大大进了一步。日本《读卖新闻》解读全会报告中称,中国已经决心实施彻底的市场化改革,给企业更多的自由,并逐渐取消限制,使国有企业和民营企业一样要面临竞争的压力。日本《产经新闻》认为,中国显然是希望通过市场化的改革解决经济发展中出现的各种问题。

日本各家媒体尤其关注中国将成立全面深化改革领导小组,评价中国将从“全面”和“深化”两个层面推进改革。

文/本报驻外记者 张伟 陶杰 严恒元 陈建 廖伟径 胡博峰 张春荣 闫海防



## 0.2% 欧盟三季度国内生产总值环比增长

本报布鲁塞尔电 记者严恒元报道:欧盟统计局11月14日公布的预估数据显示,今年第三季度,欧元区和欧盟的国内生产总值环比分别增长0.1%和0.2%,欧元区的国内生产总值同比下降0.4%,欧盟的国内生产总值同比增长0.1%。今年第二季度,欧元区和欧盟的国内生产总值环比均增长0.3%。

经济分析人士指出,欧盟经济在今年第二季度走出衰退,但经济复苏的进程预计会比较缓慢。

## 0.5% 日本第三季度经济环比增长

据新华社东京电 日本内阁府14日公布的速报数据显示,扣除物价变动因素,日本第三季度实际国内生产总值(GDP)较上一季度增长0.5%,换算成年率增幅为1.9%。这是日本经济连续4个季度实现正增长,但受出口放缓等因素影响,第三季度增幅明显小于第二季度3.8%的年化增幅。

具体数据显示,日本第三季度经济增长主要受公共投资等内需驱动,内需对当季增幅贡献了0.9个百分点。

## 30% 越南10月份纺织品出口增长

本报河内电 记者赵青报道:据越南工贸部统计,10月份,越南纺织品出口额约17.5亿美元,同比增长30%;今年前10个月,累计出口额约148亿美元,同比增长18.7%。预计全年越南纺织品出口总额将达到约190亿美元。在其出口市场中,对韩国出口增幅最大,达68%,对美国出口增长37%,对日本出口增长35%。

越南工贸部称,为提高产品附加值和迎接TPP,越南部分纺织企业开始转型,从原料的纯加工向购买原料、出口成品(FOB)和自行设计生产(ODM)方向转变。

## 13% 阿联酋航空上半财年收入增长

本报讯 记者宋群报道:阿联酋航空集团日前发布的财报显示,2013/2014财年上半年总收入达到423亿迪拉姆,较去年同期的375亿迪拉姆增长13%。

报告显示,截至2013年9月30日,集团的现金余额明显减少,从3月31日的270亿迪拉姆减少至182亿迪拉姆。据悉,现金余额减少主要是由于支付了偿还截止日期为2013年7月的18亿迪拉姆的债券融资、10亿美金的伊斯兰债券融资的第一笔分期付款3.67亿迪拉姆和用于购买新飞机、引擎和其他项目的70亿迪拉姆的投资。

本版编辑 毛铁 李红光 李春霞

## 德国经济增长放缓

本报柏林电 记者王志远报道:德国联邦统计局14日公布的数据显示,德国第三季度季调后国内生产总值初值仅增长0.3%,而今年第二季度德国国内生产总值同比增长0.7%。

德国联邦统计局指出,第三季度经济增长的主要动力来自国内需求:一方面,私人部门和公共部门消费活跃均比上一季度有所增加;另一方面,本季度设备和建筑投资也有所增长。相反,对外贸易情况限制了经济的进一步增长,本季度进口持续增长,而出口动力略显不足。德国联邦经济和技术部表示,第四季度德国经济会有所回升,增幅有望达到0.5%。

德国目前的良好经济形势和与危机国家相比的优势地位容易让人忽视未来巨大的挑战。为此,德国经济顾问委员会警告德国政府,如果实行“倒退性”经济政策,如引入最低工资制度或增税,会使《2010议程》改革效果弱化或出现部分退步,从而使应对挑战难上加难。因此,建议德国政府保持以往的改革步伐,持续改善经济框架条件,以面向未来的经济政策来对抗人口结构变化,强化德国经济并提高公共财政和社会保障系统的承受力。

德国联邦统计局预计,明年德国消费支出增幅将由今年的1%升至1.3%,进口和出口增幅分别由今年1%和0.2%升至6.3%和5.2%。设备投资增幅由今年的-2.6%升至6.2%。通胀率由今年的1.5%升至1.9%。失业率由今年的6.9%降至6.8%。



11月12日,新加坡樟宜机场内部装饰得美轮美奂。被誉为花园城市的新加坡,近期在樟宜国际机场推出“梦幻花园”主题园。

新华社发

## 中国社科院发布社会责任排名

### 三星位列外企第一

本报讯 记者连俊报道:中国社会科学院发布了2013年《企业社会责任蓝皮书》,对国有企业100强、民营企业100强和外资企业100强的社会责任履行情况进行了详细的分析和评价。本次评价中,中国三星公司凭借优异的表现荣登外资企业榜首,总排名跃升至第21位。

中国社科院表示,三星公司通过建立希望小学等方式从事教育支援、残疾人支援,履行自己的社会责任。尤其是今年建立了企业社会责任研究基

地,在帮助中小企业发展社会责任方面提供支持,受到了好评。社科院企业社会责任研究中心主任钟宏武说:“本次评选中韩企业进步尤其明显,其中三星作为在华的外资企业,给中国企业起到了示范作用。”

自1992年进入中国以来,中国三星在市场上确立主导地位的同时,积极履行“分享经营”哲学,一直在“人才第一”、“绿色发展”、“社会公益”、“顾客满足”和“诚信守法”这五大方面开

展社会责任活动。

为了履行做好企业社会责任,继去年成立由三星集团大中华区张元基总裁亲自挂帅的中国三星企业社会责任委员会之后,在今年3月份的中国总部成立18周年庆典上正式宣布2013年为“中国三星企业社会责任经营元年”。中国三星宣布,通过向地区社会普及企业社会责任理念、创造共同参与的平等措施,寻找崭新的经济投资与社会责任齐头并进的投资发展之路。

平安银行 真的不一样



好生意,不等“贷”

- 快:资料齐全,一天放款
- 易:一次办理,十年有效,额度循环,随借随还
- 免:免抵押,免担保,最高能贷100万
- 省:按日计息,一天也能贷

贷贷平安商务卡,等您来办!



欢迎致电贷贷平安商务卡7\*24小时服务热线 4008480888  
或浏览平安银行网站 www.bank.pingan.com

中国平安 平安银行 PINGAN BANK

### 贷贷平安商务卡

- 贷贷平安商务卡,是平安银行小微客户量身定制的以小额信用循环贷款为核心,集融资、结算、理财和综合服务等功能于一体的创新金融产品。
- 客户凭二代身份证、营业执照、租赁合同、三个月水电费账单及其他经营资料,即可申请办理。

备注:国家利率以央行基准利率为准